SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. & S. B. REGISTRY
No. D 3913
Date 5.8.32

PHONE
12040
12050

Shanghai Municipal Council

Office of the Municipal Advocate

Shanghai, August 3, 1932.

D. C. (Crime),

Judge Sung has been made acquainted with the result of inquiries contained in the report made by Sub-Inspector White attached, and expresses his appreciation of the action taken by the Police.

With regard to instituting a prosecution against the person who sent the petition to the Court, the Judge is perfectly willing that such action should be brought by the Police if it is thought worth while. It will be seen, however, that the writer of the petition has more or less confessed to the Police that the accusations made by him are false. In consequence, Article 184 of the Criminal Code would exclude him from punishment if he repeated his confession in open court. Under these circumstances, I suggest that a prosecution is scarcely worth the time and trouble involved.

King S. Kum.
Acting Municipal Advocate.

Approved
D. C. (CRIME)
-3 AUG. 1932

C I B. Reg.
File
4/8/32.

File No. 29 JULY 1932

(C.I.D.) Office Notes

Supt Yorke
Ch. M. A. Office.

File a report herewith for information of Judge. You will see the enquiry has been very thorough & the accusation made by complainant is false & malicious.

Since the Court take such accusations & have enquiries made I think in the case of a false charge action should be taken v. the accuser. Mr Kum will perhaps discuss same with Judge.

D. C. (CRIME)

Form No. 2
G. 25,000-1-32

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Louza Station,

REPORT

Date 28th July 19 32.

Subject (in full) Report of inquiries regarding Petition to S.S.D.Court by one Yui Tseh Kang (俞陟岡).

Made by D.S.I.White. Forwarded by Jas. B. Adams Cl.

Sir,

As a result of information and instructions received regarding the attached Petition of one Yui Tseh Kang (俞陟岡) the undersigned detailed D.S.I.Soo Zang Sung on 23-7-32 to make observations regarding the house at 447 Yung Shing Lee (永興里) Amoy Road. Said observations were carried out on the evening of 23-7-32, and it was ascertained that 447 Amoy Road is of a very respectable class;

On 24-7-32, C.D.S.I.Soo Zang Sung again proceeded to the address and attempted to enter, however he was stopped by a male house-servant who asked what he wanted, the detective stated he wished to see a friend named 'Wong' and was informed that no one of that name resided at the address. The servant further stated that the whole house was occupied by Mr.Yui and his family and they had occupied the house for the past ten years. When asked regarding the master's business the servant stated he was a gold-commission agent, with an office in the Tsih Ai An Li (吉祥里) alleyway, Shantung Road; The sign-board name being Foh Saung (福昌). From the detectives observations of what little he saw during his short visit to the house, it is ascertained that the house is of a very respectable family type. On the forenoon of 24-7-32 the information received regarding the office at Shantung Road was verified and found to be correct; On the evening of 24-7-32, a male Chinese (not a detective) was given a marked $5.00 note and acting for the undersigned was sent to the house at 447 Yung Shing Lee (永兴里), Amoy Road, to attempt to purchase some opium. On visiting the house he was met by a male servant and on stating his mission was told to go away as no opium was sold at the house and the master was a respectable

Form No. 2
G. 25,000-1-32

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Louza Station,

REPORT

Date 28th July 1932.

-------- 2 -------

Subject (in full)

Made by Forwarded by

business man.

On 25-7-32, a female Chinese, having every appearance of being an opium smoker, was given a marked $10.00 note and visited the house on behalf of detectives. When this female arrived at the house she was met by a female servant who asked her what she wanted. On stating that she desired to purchase $10.00 worth of opium, the maid-servant informed her that no opium was sold at the address and that the house was the home of a proper gold-dealer. General observations were kept on the house by C.D.Cs.105 and 245 between 8 p.m. and 11 p.m. on 25-7-32 but the only persons seen leaving or entering the house were members of the family and servants.

Having gained the aforesaid results an attempt was next made to locate the man Yui Tseh Kang who gave the information to the Court. It was ascertained that he did not now reside at 305 Zia Too Road, Nantao, but on the morning of 28-7-32 he was located by C.D.S.I. Soo Zang Sung at the Dah Foong (大豐) Cigarette shop at the corner of North Honan and Tsepoo Roads. He was requested to come to this Station and assist the undersigned regarding his complaint, this he willingly did. When questioned by the undersigned and C.D.S.I. Soo Zang Sung, Yui stated he is a nephew of Yui Siu Tseng (俞守正) at 447 Amoy Road, but that he has not been in or near the house for more than one year; Further that about 2 or 3 years ago he had seen Yui Siu Tseng take to his home at 447 Amoy Road about one hundred ounces of opium which he had bought. Yui states he was formerly a shop-assistant, but has been unemployed for some time past and has no fixed abode at present; Further that some time ago he had some trouble with his uncle at 447 Amoy Road over family affairs. Attached is a statement by

Form No. 2
G. 25,000-1-32

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Louza Station,

REPORT

Date 28th July 1932.

--------- 3 -------

Subject (in full)

Made by Forwarded by

Yui Tseh Kang, written and signed by him in the presence of the undersigned and C.D.S.I.Soo Zang Sung.

From the statements, verbal and written, of Yui Tseh Kang, the undersigned is satisfied that the making of the Petition to the S.S.D.Court was an act of revenge by the Peitioner who is unemployed and has no fixed abode, against his uncle who is a business-man of very good standing.

D.D.O."A" was informed of the result of inquiries and on instructions received the undersigned communicated with Supt. Yorke. On further instructions from Supt.Yorke the man Yui was allowed to go after he had been questioned and written his own statement.

No attempt whatever has been made to interview Yui Siu Tseng, and no further action will be taken at present unless further instructions are received.

B. White.
D. S. I.

D. C. (Crime)
Information. Suggest the file be passed to M.A's office to inform the Judge as to result of enquiries.

W.H.Kay D.D.O
A
29/7/32

Form 40
G. 18,000-1-32

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Yui Tseh Kang (俞陟岡), age 26, native of Shaoshing taken by me C.D.S.I. Soc Zang Sung. at Louza Stn. on the 28-7-32 and ~~interpreted~~ translated by Fang Wei Hsin.

I am residing in my friend, Tsu Lai Sung's home at 305 Sha Too Road, Nantao and am at present unemployed.

I was engaged as an accountant in Yah Foong Silk Agency, in Tsoong Tuh Li, Peking Road last year.

Yui Siu Tseng is living at 447 Yung Shing Li Amoy Road, and runs a gold bar commission agency at No.6 Kyih Ziang Li, Shantung Road with a sign-board of Fah Chong which was established nearly 10 years.

Over 10 years ago when his aunt (his uncle's wife) who was also my aunt (my mother's sister) had a quarrel with his wife, My parents happened to be by their side gave them advices trying to stop the trouble but his wife accused my parents rendering assistance to his aunt and explained the fact to her husband after a few years. He often mentioned about the matter when I was engaged in his shop year before last, resulting my dismissal from his shop after all. When I was in his shop, I always saw him cooking opium with 100 or 200 ounces at a time and he supplied to others to smoke. He also brought 3 or 4 friends to 447 Yoong ShingLi, Amoy Road daily to smoke opium throughout the night until day-break. What a harm has been done during the period while opium is strictly prohibited by the Government and he did not seem to have much care on it.

I have not been to his house for over a year. This is a correct statement.

(Signed) Yui Tseh Kang.

If Fine should have been imposed — to Stn. [illegible]

C. White S.S.S.